

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1952)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

20^{me} SEMAINE SUISSE D'EXPORTATION ZURICH



DU 3 AU 7 JUIN 1952

20th SWISS EXPORT WEEK ZURICH

3rd TO 7th JUNE 1952

20. SCHWEIZERISCHE EXPORTWOCHE ZÜRICH

COLLECTIONS D'AUTOMNE ET D'HIVER

La prochaine Semaine Suisse d'Exportation aura lieu du 3 au 7 juin 1952. Elle sera — comme 20^e manifestation — célébrée tout spécialement par une soirée de fête, organisée au Grand Hôtel Dolder. Le Secrétariat du Syndicat Suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement vous renseignera avec plaisir sur tout ce qui pourrait vous intéresser.

SYNDICAT SUISSE D'EXPORTATION DES INDUSTRIES DE L'HABILLEMENT
Secrétariat : Zurich, 37, Utoquai. Tel. (051) 32 71 78

GOWNS

SKIRTS

COSTUMES

COATS

BLOUSES

AUTUMN AND WINTER RANGES

The next Swiss Export Week will take place from 3rd to 7th June, 1952. It is going to be celebrated — being the 20th manifestation — by an Evening Party given at the Grand Hôtel Dolder. The Secretary of the Exporters Association of Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require.

EXPORTERS ASSOCIATION OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY
Secretary : Zurich, 37, Utoquai. Tel. (051) 32 71 78

KNITWEAR

JERSEYS

CHILDREN'S WEAR

SPORTS WEAR

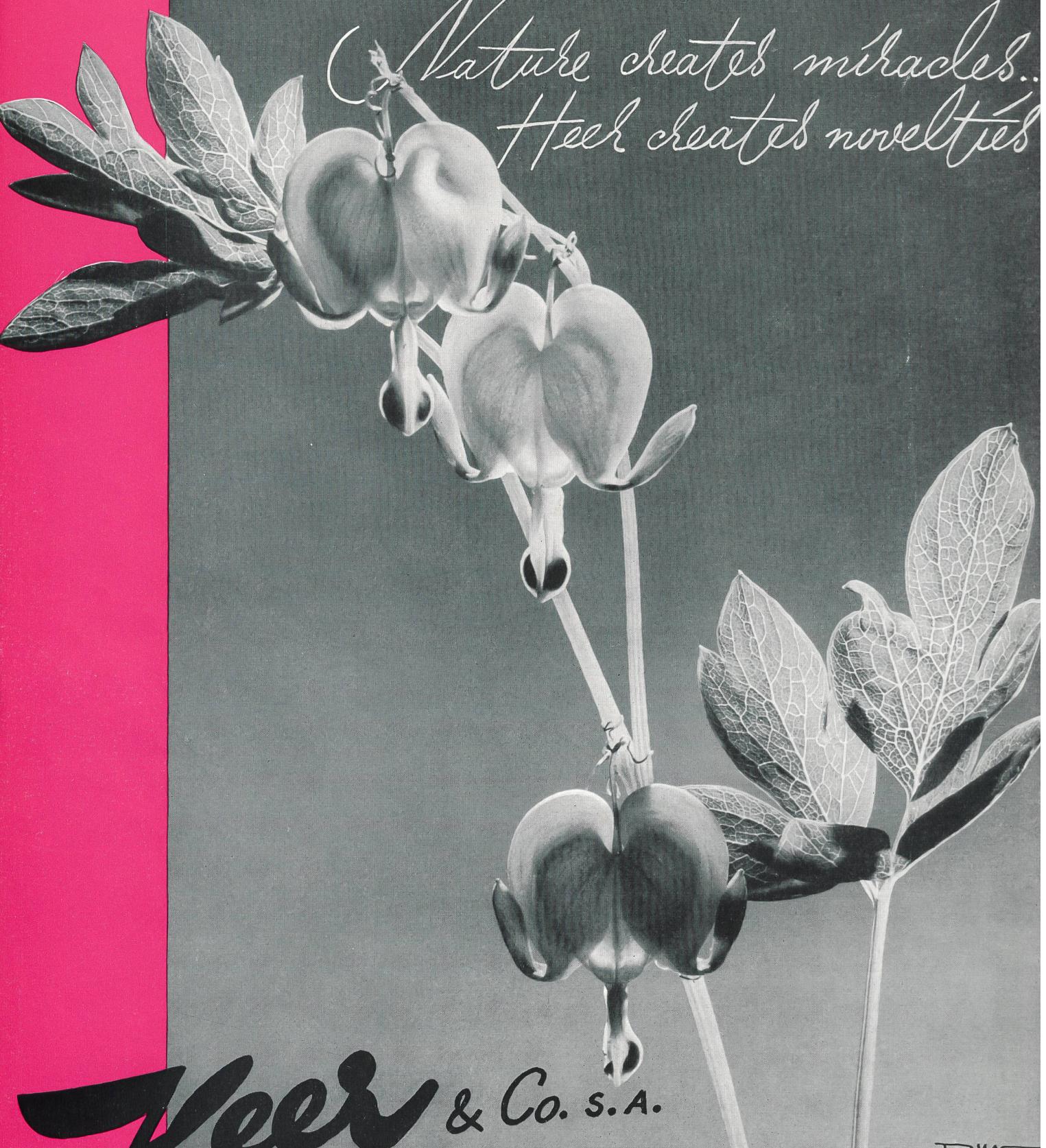
BEACH-WEAR

HERBST- UND WINTER-KOLLEKTIONEN

Die nächste Schweizer Exportwoche findet vom 3.-7. Juni 1952 statt. Sie wird — als 20. Veranstaltung — mit einer Jubiläumsfeier im Grand Hotel Dolder verbunden. Das Sekretariat des Exportverbands der Schweizerischen Bekleidungsindustrie steht Ihnen mit allen gewünschten Auskünften bereitwillig zur Verfügung.

EXPORTVERBAND DER SCHWEIZERISCHEN BEKLEIDUNGS-INDUSTRIE
Sekretariat : Zürich, Utoquai 37. Tel. (051) 32 71 78

*Nature creates miracles..
Heer creates novelties*



Keer & Co. S.A.

Silkmanufacturers

T H A L W I L
S W I T Z E R L A N D



Carrés pure soie imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de seda pura estampadas a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.

F. Blumer & Cie.
Schwanden

SUISSE

SILK MANUFACTURERS

H.Gut & C° A.G.
ZURICH





SIBER & WEHRLI S.A.
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

COLOURED WOVEN

STOFFEL & CO ST.GALL

HANDKERCHIEFS



HANDPRINTED



Stoffneuheiten

in Baumwolle, Kunstseide,
Zellwolle und reiner Seide,
gefärbt, bedruckt und Phantasie

Spezialität

die waschechte und knitterfreie
bégé Kunstseide uni und bedruckt

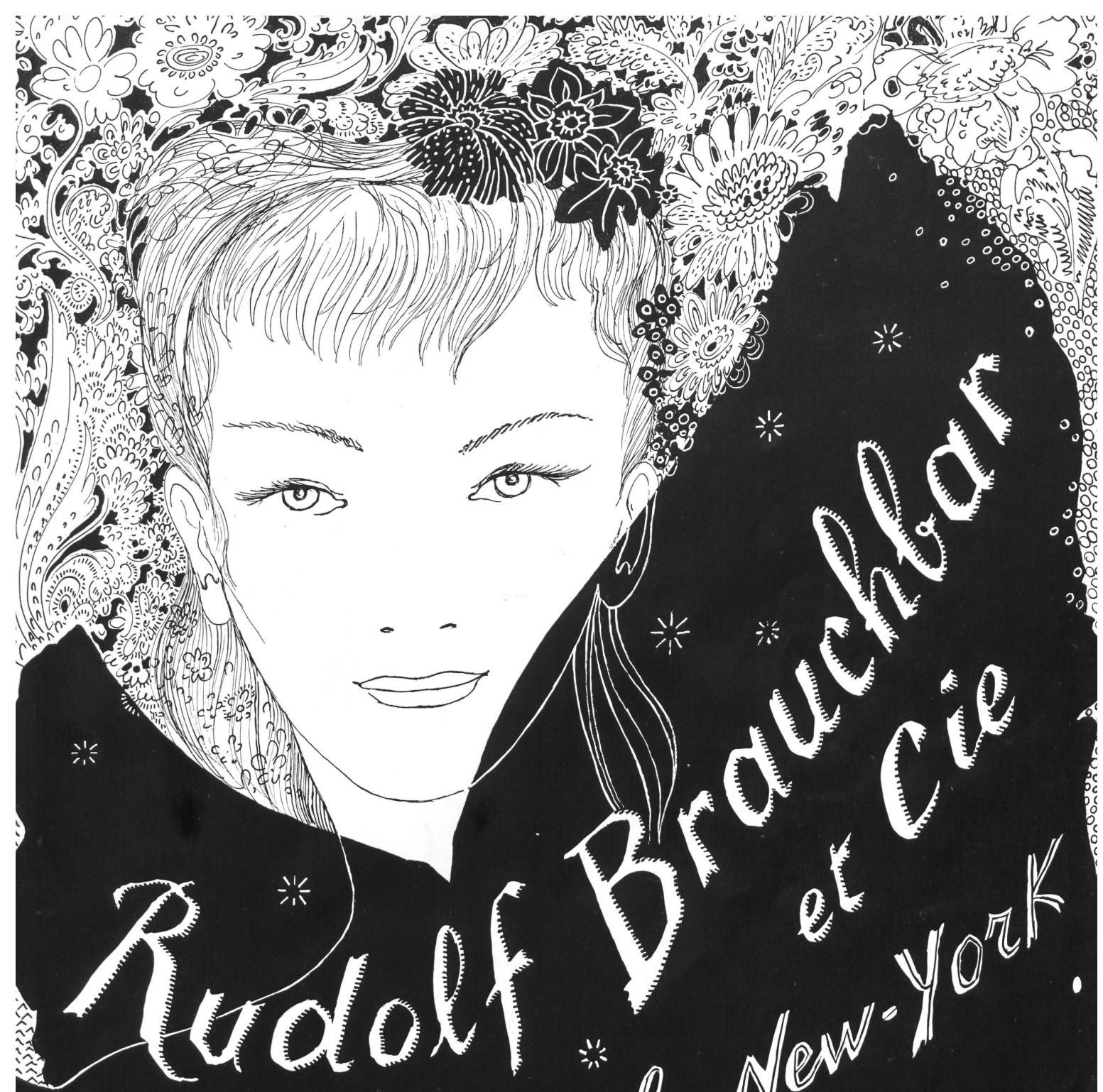
Tissus nouveauté

en coton, rayonne, fibranne et
pure soie, teints, imprimés et
fantaisie

Spécialité

rayonne **bégé** lavable et infroissable,
unie et imprimée

Guggenheim



Rudolf Brauchart
et cie
Paris Zurich New-York

Georges

BASLER
STÜCKFÄRBEREI AG.

Basel

Badenstrasse 25 Telephon 061 / 22950



C L A V E L & L I N D E N M E Y E R A G.

Basel

Gärtnerstrasse 22 Telephon 061 / 43930

Maschinen- und Filmdruck auf allen Textilien



Knitterfrei

Seide

Stück: Crêpes,
Twills, Toiles

Asiatische Gewebe für
Uni und Druck

Strang: erschwert und
unerschwert

Nähgarne



Honanausrüstung



*Garantiert nicht eingehend,
nicht filzend*

Wolle

Herren-Kammgarnstoffe,
Shrunkausrüstung

Damen-Kammgarn, Streich-
garn und Mischgewebe

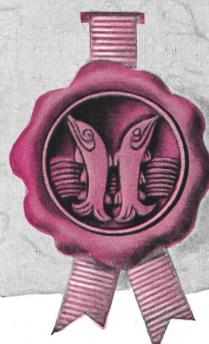
Garn-, Strang- und
Spulenfärbung

Christian Fischbacher & Co St. Gall
founded 1819



Trade mark

*Cotton fabrics · Staple fibre
Rayon · Embroidered fabrics
Handkerchiefs*





Robe du soir en tissu "Nelo" de
J.-G. NEF et Cie
Herisau (Suisse)

NINA RICCI

Une
ambiance
agréable
avec
des
rideaux

NELO

J. G. NEF & CIE. HERISAU / SUISSE



Marques suisses - marques de qualité
Swiss Trade Marks - Marks of Quality
Marcas Suizas - Marcas selectas
Schweizer-Marken - Qualitäts-Marken

Emil Anderegg Ltd.
 Weinfelden



Known for their qualities in cotton
 and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTEMENT : Fabr. of first
 class raincoats for ladies and gentlemen



Burgauer & Co. AG.
 ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquiselettes,
 Feingewebe, Popelines, Plumetis

METTLER
 & Co. LTD.

ST. GALL



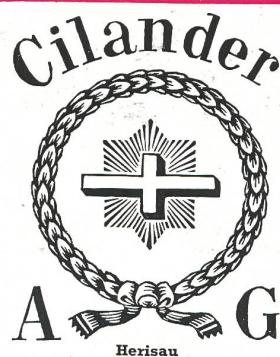
Novelties in plain and
 printed piece goods

Two centuries of qua-
 lity and tradition



Ernst Schürpf & Co. A. G.
 ST. GALLEN

Das Spezialhaus für feine Gardinen- und
 Dekorationsstoffe



High quality Swiss-cotton-thread
 Fil suisse de première qualité
 E. Mettler-Muller S. A., Ltd.
 (Switzerland)

Gardionyl

Créations en
NYLON
 pour lingerie
 et confection

A. GARDIOL - GENÈVE

Tricots & Jerseys
 Knitted outerwear



RUEPP & CIE S. A.
 SARMENSTORF (SUISSE)

Opaline
NYLON



Marques déposées
 A. NAEGELEI S. A.
 Fabriques de Bonneterie
 Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
 and underclothing
 Knitted fabrics
 Robes jersey
 Sous-vêtements
 jersey
 Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
 Amriswil



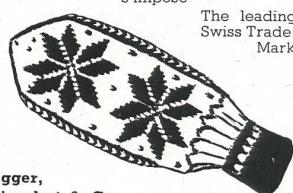
LE ROI DES IMPERMÉABLES
 Respolco S. A. Zurich 49



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
 (Schweiz)
 Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt, buntgewoben, bedruckt und bestickt.
 Taschentücher.

WEGA

La marque suisse qui
 s'impose
 The leading
 Swiss Trade
 Mark



Egger,
 Eisenhut & Co.
 Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
 sport — Manufacturers of Gloves for
 industry and sport.

MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN



Eugster
 & Huber,
 St-Gall

Tissus de coton uni, imprimé, brodé, pour
 robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
 Popelines pour chemises et imperméables

nce years specialized in the
briation of Voiles and Marquisettes
r curtains.



The leading supplier for cotton piecegoods



Special department:

RAINCOATS
of pure cotton poplin
and gabardine,
impregnated, for ladies
and gentlemen.



STÜNZI

Times and Fashions change

but STÜNZI Silks are as

they have been for more

than a Century ...

beautiful, reliable, smart

STÜNZI

ZURICH • LONDON • PARIS • NEW YORK



MKZ

MAX KIRCHEIMER SÖHNE
ZÜRICH

Brandschenkestrasse 4

KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON WI

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

Two centuries of quality and tradition

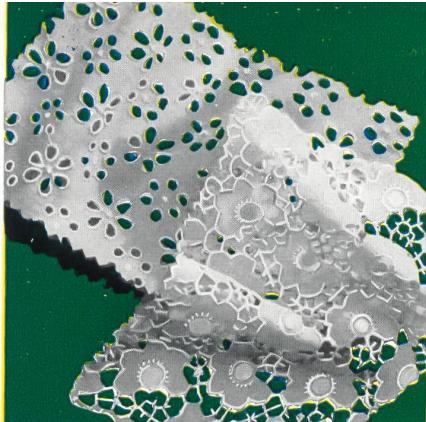


METTLER

& CO. Ltd. ST. GALL

SWITZERLAND

Novelties in plain and printed piece goods



LEUMANN, BOESCH & CO. LTD.

KRONBUEHL/ST.GALL

MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES
LADIES' UNDERWEAR, CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS, BLOUSES.

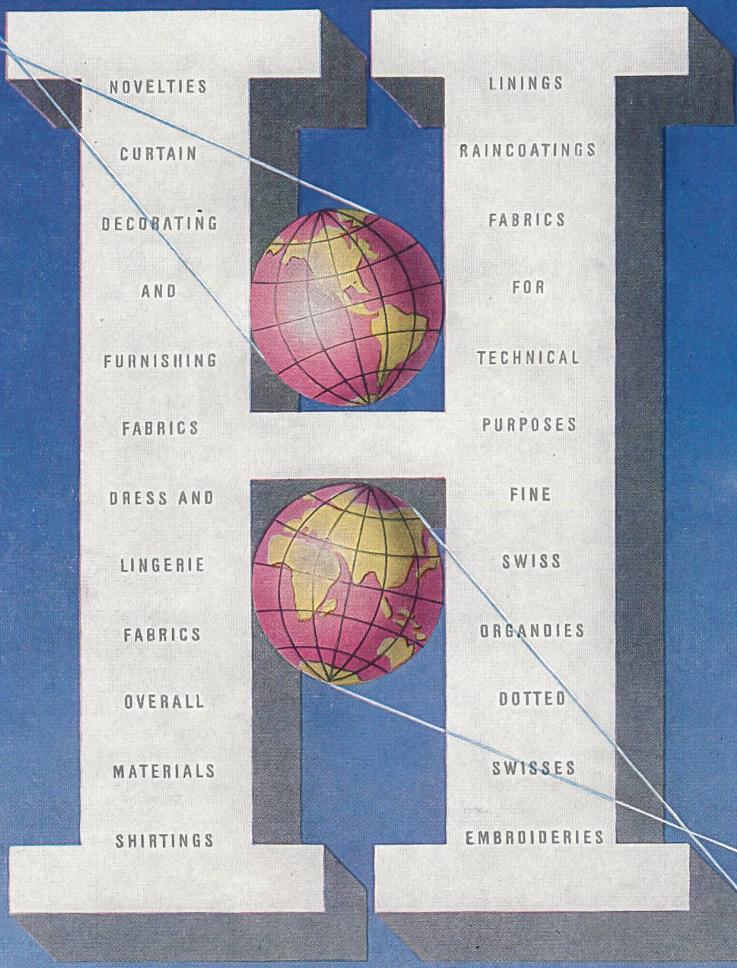


ORGANDIES, VOILES,

MUSLINS, CAMBRICS,

BATISTES, OPALS.





Known all over the world

HAUSAMMANN & CO., WINTERTHUR
SWITZERLAND

WALLENSTADT WEAVING MILL

WALLENSTADT-SWITZERLAND

BZ

**Adresses utiles
Addresses to note
Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen**

EMIL WILD & CO

RETOURS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Karl Schoch
& Co.
ZÜRICH 6 / 42
Seiden- und
Kunstseidenge-
webe

CILANDER

Aktiengesellschaft HERISAU

Bleicherei
Färberei
Druckerei
Appretur

Hochveredlung
Organdy, Opal, Crêpe-Organdy, Imago, Crêpe-Mousseux,
Cilaperl

FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdie

Scarves, squares, collars, jabots

Weberi Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei

Eden

Ed. Engeli & Co. Chur

SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND

Herrenwäschefabrik
Fabrique de chemises
Manufacturers of men's shirts

Joseph Heim & Co.

BAUMWOLLGEBEWE GEBLEICHT - GEFÄRBT - IMPRÄGNIERT

Zürich

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES
BRODERIES
BORDADOS
STICKEREIEN

**Sturzenegger & Tanner
& Co. S. A., St-Gall**

Nouveautés
en Tissus & Broderies



**The Basle Textile
Company Ltd.**

Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

All
linings
for
men's
clothes

Baumwollgarne 10-50 engl.

**SPINNEREI
AN DER
JÖRAS BAAR**

Zellwollgarne 10-40 engl.



**Vereinigte Färbereien
& Appretur A.-G.**

ZÜRICH UND THALWIL

Stückfärberei und Appretur, Naturseiden-Erschwerung, Strang-
färberei, Kreuzspulen- und Kuchenfärberei, Strumpffärberei,
Filmdruck, Orbis-Vielfarbendruck.

Ed. Sturzenegger A.-G.

ST. GALL

Manufacturers & Exporters
of Embroideries

AUB

NOUVEAUTÉS

en tissus de soie
et de fibranne

unis
imprimés
brodés

ETS A. UEHLINGER BALE 3

A black and white photograph of a woman in a traditional Swiss dress, featuring a dark bodice with a lace collar and a long, flowing skirt. She is wearing a large, decorative hat and holding a fan. She stands next to a window with striped curtains. The background is a solid blue.

*Les tissus suisses
pour rideaux*
*Swiss furnishing
at its best*

BURGAUER & CO. S.A.
ST-GALL

Subsidiary Company Burgauer & Co. (London) Ltd.
Manchester

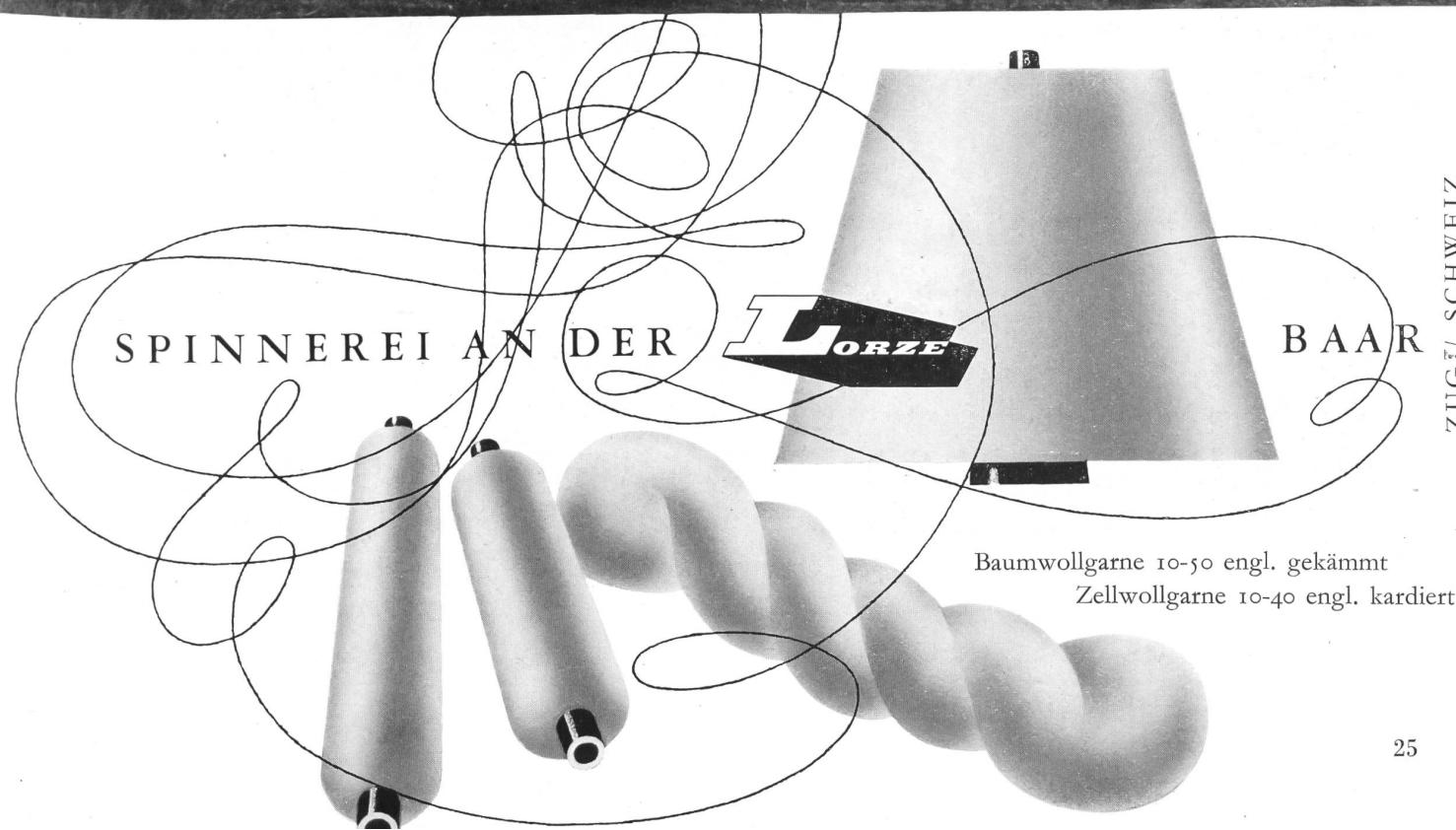
*MARKE GES. GESCH.
MARQUE DÉP.*

*Burco
1860*

Canella



L I M I T E D A. & R. M O O S, W E I S S L I N G E N (Z U R I C H)
Spinners · Dyers · Weavers · Finishers





Nylon

The ideal material for
blouses
dresses
lingerie

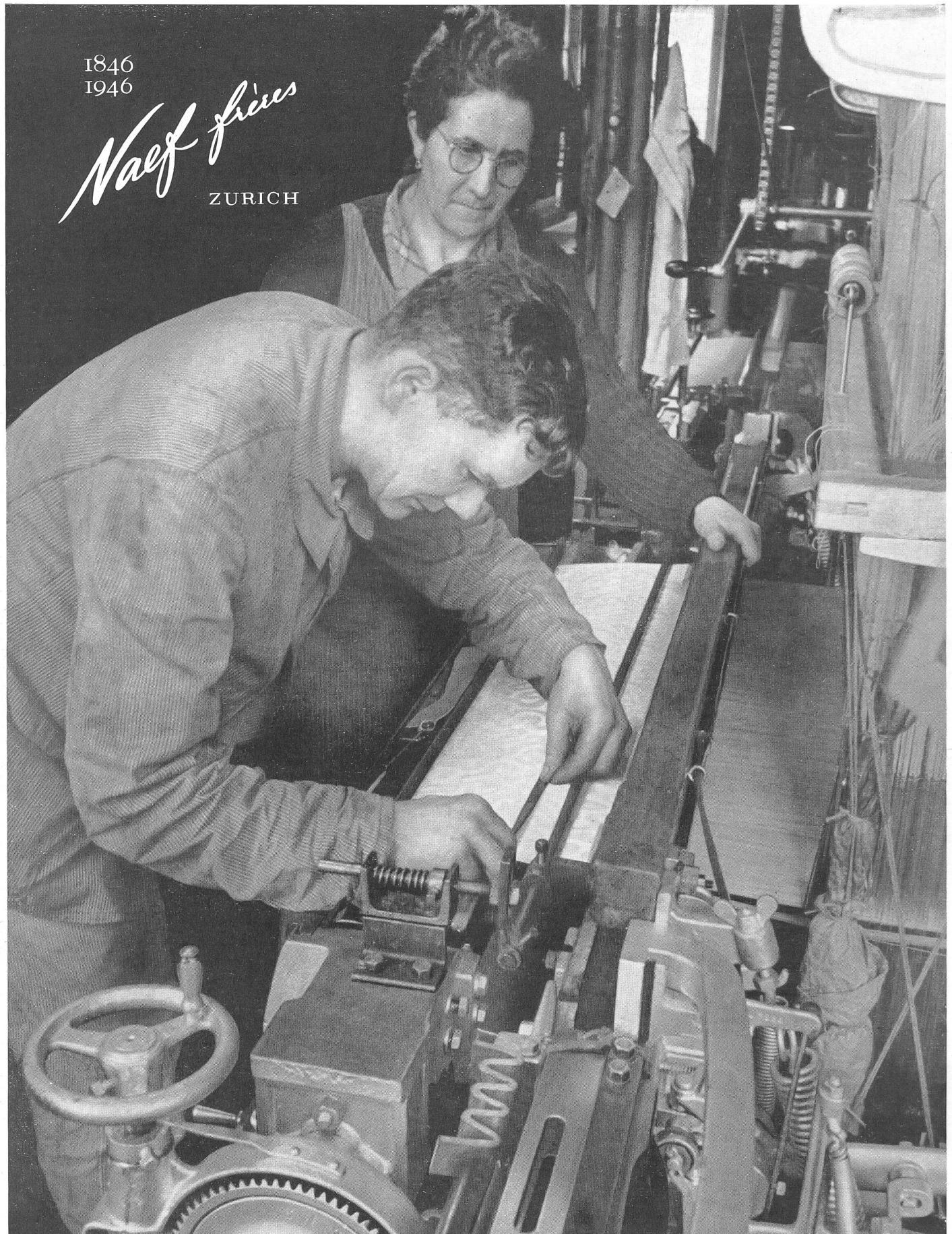
"PERLNYL"

APPENZELLER-HERZOG & CO.
RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEEFA near ZURICH



1846
1946

Naef frères
ZURICH



Tissages de soieries ci-devant

NAEF FRÈRES S.A.
ZURICH

Tissus de SOIE
RAYONNE
LAINE
FIBRANNE

UNIS
JACQUARD
IMPRIMÉ
NOUVEAUTÉ
CRAVATES



Hugo Wachs & Co

ST.GALL

SWISS ORGANDY, CRISP JET SILK-LIKE

L.ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS
EN SOIE ET RAYONNE
UNIS ET FANTAISIES.

L. ABRAHAM & CIE
9, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ⁹
PARIS - VIII

Abraham Silks Company
15 WEST 46 th STREET NEWYORK